Clip C10 使用指南 六国

印刷：彩色CMYK　　材质：157克铜版纸　　工艺：风琴折　　成品尺寸：85 x 85 mm

CHARGING

EN The Green light flashes slowly
FR Le voyant clignote lentement en vert
DE Die Grünlampe blinkt langsam
IT La spia verde lampeggia lentamente
ES La luz verde parpadea lentamente
PT A luz verde pisca lentamente
JP 緑色の点滅
KR 녹색 천천히 깜박임
CN 绿色闪烁
TW 綠色閃爍

EN The Green light stays on
FR Le voyant clignote fortement en vert
DE Die Grünlampe leuchtet
IT La spia verde resta accesa
ES La luz verde se queda encendida
PT A luz verde fica acesa
JP 緑色点灯
KR 녹색 켜짐
CN 绿色常亮
TW 綠色常亮

EN Turn on the earbuds from the charging case to activate pairing. The earbuds will begin charging. Close the lid for 10 seconds, then open it. The left and right channels will automatically pair.
FR Sortez les écouteurs du boîtier de charge pour les activer. Les écouteurs commencent à se recharger. Fermez le couvercle pendant 10 secondes, puis ouvrez-le. Les canaux gauche et droit s'appairent automatiquement.
DE Nehmen Sie den Ohrhörer aus der Ladestation heraus, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Die Ohrhörer beginnen mit dem Laden. Schließen Sie den Deckel für 10 Sekunden und öffnen Sie ihn dann wieder. Die linken und rechten Kanäle werden automatisch gekoppelt.
IT Rimuovete le cuffie dalla custodia per attivare l'accoppiamento. Le cuffie iniziano a ricaricarsi. Chiudete il coperchio per 10 secondi e aprite. I canali sinistro e destro si accoppiano automaticamente.
ES Saque los auriculares del estuche de carga para activar el emparejamiento. Los auriculares comienzan a cargarse. Cierre la tapa del estuche durante 10 segundos y ábrala. Los canales izquierdo y derecho se emparejan automáticamente.
PT Retire os fones de ouvido da caixa de carregamento para ativar o emparejamento. Os fones de ouvido começam a carregar. Feche a tampa da caixa de carregamento por 10 segundos e abra-a. Os canais esquerdo e direito são emparelhados automaticamente.
JP 充電ケースから片方のイヤホンを取り出すと、ペアリングが開始されます。イヤホンが充電を開始します。ケースを10秒間閉じてから開けてください。左右のチャンネルが自動的にペアリングされます。
KR 충전 케이스에서 이어폰을 꺼내 페어링을 활성화하십시오. 이어폰이 충전을 시작합니다. 충전 케이스 뚜껑을 10초 동안 닫은 후 다시 열어주십시오. 왼쪽과 오른쪽 채널이 자동으로 페어링됩니다.
CN 从充电盒取出耳机以激活配对。耳机开始充电。合上充电盒盖子10秒钟，然后打开。左右声道将自动配对。
TW 從充電盒取出耳機以啟動配對。耳機開始充電。關上充電盒蓋子10秒鐘，然後開啟。左右聲道將自動配對。

LEFT AND RIGHT CHANNEL ADAPTATION

EN Left and Right Channel Adaptation
1. Place the earbuds into the charging case vertically. The earbuds will begin charging.
Close the lid for 10 seconds, then open it. The left and right channels will automatically pair.
2. Take out the earbud from the left side or use the left earbud, and take out the earbud from the right side to use as the right earbud.

FR Appariement des canaux droit et gauche
1. Placez les écouteurs dans le boîtier de charge verticalement. Les écouteurs commencent à se recharger. Fermez le couvercle pendant 10 secondes, puis ouvrez-le. Les canaux droit et gauche s'appairent automatiquement.
2. Sortez l'écouteur du côté gauche pour l'utiliser comme écouteur gauche, et sortez l'écouteur du côté droit pour l'utiliser comme écouteur droit.

DE Left and Right Channel Adaptation
1. Legen Sie die Ohrhörer vertikal in das Ladegerät ein. Die Ohrhörer beginnen mit dem Laden. Schließen Sie den Deckel für 10 Sekunden und öffnen Sie ihn dann wieder. Die linken und rechten Kanäle werden automatisch gekoppelt.
2. Nehmen Sie den Ohrhörer von der linken Seite heraus, um ihn als linken Ohrhörer zu verwenden, und nehmen Sie den Ohrhörer von der rechten Seite heraus, um ihn als rechten Ohrhörer zu verwenden.

IT Adaptation des canaux gauche et droit
1. Placez les écouteurs dans le boîtier de charge de manière alternée. Les écouteurs commencent à se charger. Fermez le couvercle pendant 10 secondes, puis ouvrez-le. Les canaux gauche et droit s'appairent automatiquement.
2. Sortez l'écouteur du côté gauche pour l'utiliser comme écouteur gauche, et sortez l'écouteur du côté droit pour l'utiliser comme écouteur droit.

ES Adaptación de los canales izquierdo y derecho
1. Coloque los auriculares directamente en el estuche de carga. Los auriculares comienzan a cargarse. Cierre la tapa del estuche durante 10 segundos y ábrala. Los canales izquierdo y derecho se emparejan automáticamente.
2. Saque el auricular del lado izquierdo para usarlo como el auricular izquierdo, y saque el auricular del lado derecho para usarlo como el auricular derecho.

PT Adaptação dos canais esquerdo e direito
1. Coloque os fones de ouvido na caixa de carregamento verticalmente. Os fones de ouvido começam a carregar. Feche a tampa da caixa de carregamento por 10 segundos, depois abra-a. Os canais esquerdo e direito são emparelhados automaticamente.
2. Retire o fone de ouvido do lado esquerdo para usar como o fone de ouvido esquerdo, e retire o fone de ouvido do lado direito para usar como o fone de ouvido direito.

JP 左右チャンネルの調整
1. イヤホンを充電ケースに垂直に入れます。イヤホンは充電を開始します。ケースを10秒間閉じてから開けます。左右のチャンネルが自動的にペアリングされます。
2. 左側から一方のイヤホンを取り出すか、左側用として使用するイヤホンを使用します。右側から一方のイヤホンを取り出すか、右側用として使用するイヤホンを使用します。

KR 좌우 채널 조정
1. 이어폰을 충전 케이스에 수직으로 넣으십시오. 이어폰이 충전을 시작합니다. 뚜껑을 10초 동안 닫은 후 다시 열어주십시오. 왼쪽과 오른쪽 채널이 자동으로 페어링됩니다.
2. 왼쪽에서 이어폰을 꺼내 왼쪽 이어폰으로 사용하고, 오른쪽에서 이어폰을 꺼내 오른쪽 이어폰으로 사용하십시오.

CN 左右声道自动匹配
1. 将耳机竖放入充电盒内。耳机开始充电。关上充电盒盖子10秒钟，然后打开。左右声道将自动配对。
2. 从左侧取出耳机用作左侧耳机，从右侧取出耳机用作右侧耳机。

TW 左右聲道自動配對
1. 將耳機豎放入充電盒內。耳機開始充電。關上充電盒蓋子10秒鐘，然後開啟。左右聲道將自動配對。
2. 從左側取出耳機用作左側耳機，從右側取出耳機用作右側耳機。

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into and outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.
The antenna used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

The power delivered by the charger must be between min 22 Watts and max 30 Watts (Recommended 25 Watts in order to achieve the maximum charging speed).

ISED Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause interference. 2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

ADVERTENCIA: El CAC appareil contient des émetteurs / récepteurs exempts de licence conformes aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada exempts de licence. L'exploitation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences. (2) Cet appareil doit accepter toute les interférences, y compris celles susceptibles dépendre un fonctionnement indésirable de l'appareil.

This device complies with IEEE/ISE radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

REMARKS

EN NOTE
- Use Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Batterien oder Akkumulatoren bewegt, dass diese nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen Batterien oder Akkumulatoren Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten.
- Die Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Elektro- und Elektronikgeräten bedeutet, dass diese nicht gemäß Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen Elektro- und Elektronikgeräten zur Entsorgung an Sammelstellen für Elektro- und Elektronikgeräte bringen. Die Sammelstellen sind kostenfrei. Informationen zu Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Ihrem Stadtverwaltung.

FR NOTE
- La présence de la poubelle barrée sur les piles ou accumulateurs signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie. Si les piles ou accumulateurs contiennent du mercure (Hg), cadmium (Cd) ou plomb (Pb), ils doivent être jetés dans un centre de collecte approprié. Le symbole de la poubelle barrée sur les équipements électriques et électroniques signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être déposés gratuitement dans le magasin de détail ou dans un autre point de collecte prévu de chez vous.

Informations sur les dispositions électriques et électroniques
Le nom scientifique indique que utilisateurs finaux privés qui utilisent des appareils électriques et électroniques.
Définition des appareils
Appareils électriques et électroniques
Electro- und Elektronikgeräte (de ou AEEE) provenant ceci vendent ob digitales basiertes Produkt, das zum Empfang, Erzeugung, Übertragung und Messung von Signalen und Daten dient, um Informationen zu verarbeiten, elektronischen Geräten und Geräten zur Erzeugung, Übertragung und Messung von elektrischen Strömen und Feldern und elektrischen Geräten, die zum Betrieb mit Strom oder elektrischen Feldern bestimmt sind.
Elektro- und Elektronikgeräte (de ou AEEE) gewonnen und verwendet ob digitales basiertes Produkt, das zum Empfang, Erzeugung, Übertragung und Messung von Signalen und Daten dient, um Informationen zu verarbeiten, elektronischen Geräten und Geräten zur Erzeugung, Übertragung und Messung von elektrischen Strömen und Feldern und elektrischen Geräten, die zum Betrieb mit Strom oder elektrischen Feldern bestimmt sind.
2. Pflichten als Endverbraucher
Gemäß den gesetzlichen Vorschriften sind Sie als Endverbraucher alle Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, zur Entsorgung an die Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtbezirks oder an einen Ort, wo sie Altbatterien und Altakkumulatoren entsorgen können, zurückzugeben. Sie können Altbatterien und Altakkumulatoren, die Sie an uns zurückgeben, kostenfrei zurückgeben. Es werden keine Altbatterien und Altakkumulatoren zurückgenommen, die nicht zur Entsorgung an uns gesendet werden. Sie können Altbatterien und Altakkumulatoren, die Sie an uns senden, kostenfrei zurückgeben. Es werden keine Altbatterien und Altakkumulatoren zurückgenommen, die nicht zur Entsorgung an uns gesendet werden. Sie können Altbatterien und Altakkumulatoren, die Sie an uns senden, kostenfrei zurückgeben. Es werden keine Altbatterien und Altakkumulatoren zurückgenommen, die nicht zur Entsorgung an uns gesendet werden.
3. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne"
Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkumulatoren bedeutet, dass diese nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen Batterien oder Akkumulatoren Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten.
Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Elektro- und Elektronikgeräten bedeutet, dass diese nicht gemäß Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen Elektro- und Elektronikgeräten zur Entsorgung an Sammelstellen für Elektro- und Elektronikgeräte bringen. Die Sammelstellen sind kostenfrei. Informationen zu Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde/Ihrer Stadtverwaltung.

ES NOTA
- La presencia de la papelera tachada sobre las pilas o acumuladores significa que no deben ser tirados con la basura doméstica al final de su vida útil. Si las pilas o acumuladores contienen mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb), deben ser depositados en un centro de recogida adecuado. La presencia de la papelera tachada en los aparatos eléctricos y electrónicos significa que no deben ser tirados con la basura doméstica. Deben depositarse gratuitamente en puntos de recogida cercanos a ti. Las direcciones de los puntos de recogida están disponibles.

Información sobre Equipos Eléctricos y Electrónicos
La siguiente información está dirigida a los usuarios finales privados que utilizan equipos eléctricos y electrónicos.
Definición de aparatos
Aparatos eléctricos y electrónicos
Los aparatos eléctricos y electrónicos (en adelante AEE) provenientes de estos dispositivos digitales basados en la tecnología de la información, aparatos electrónicos y aparatos para la generación, transmisión y medición de corrientes eléctricas y campos eléctricos y aparatos eléctricos diseñados para funcionar con corriente o campos eléctricos.
Los aparatos eléctricos y electrónicos (en adelante AEE) obtenidos y utilizados por dispositivos digitales basados en la tecnología de la información, aparatos electrónicos y aparatos para la generación, transmisión y medición de corrientes eléctricas y campos eléctricos y aparatos eléctricos diseñados para funcionar con corriente o campos eléctricos.
2. Pflichten als Endverbraucher
Gemäß den gesetzlichen Vorschriften sind Sie als Endverbraucher alle Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, zur Entsorgung an die Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtbezirks oder an einen Ort, wo sie Altbatterien und Altakkumulatoren entsorgen können, zurückzugeben. Sie können Altbatterien und Altakkumulatoren, die Sie an uns zurückgeben, kostenfrei zurückgeben. Es werden keine Altbatterien und Altakkumulatoren zurückgenommen, die nicht zur Entsorgung an uns gesendet werden. Sie können Altbatterien und Altakkumulatoren, die Sie an uns senden, kostenfrei zurückgeben. Es werden keine Altbatterien und Altakkumulatoren zurückgenommen, die nicht zur Entsorgung an uns gesendet werden.
3. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne"
Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkumulatoren bedeutet, dass diese nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen Batterien oder Akkumulatoren Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten.
Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Elektro- und Elektronikgeräten bedeutet, dass diese nicht gemäß Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen Elektro- und Elektronikgeräten zur Entsorgung an Sammelstellen für Elektro- und Elektronikgeräte bringen. Die Sammelstellen sind kostenfrei. Informationen zu Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde/Ihrer Stadtverwaltung.

PT NOTA
- A presença do deitado sobre pilas ou acumuladores significa que não devem ser jogados no lixo doméstico no final da sua vida útil. Se as pilas ou acumuladores contiverem mercúrio (Hg), cádmio (Cd) ou chumbo (Pb), devem ser depositados em um centro de coleta adequado. A presença do deitado sobre os aparelhos elétricos e eletrônicos significa que não devem ser jogados no lixo doméstico. Devem ser depositados gratuitamente em pontos de recolha próximos a ti. Os endereços dos pontos de recolha estão disponíveis.

Informações sobre Equipamentos Elétricos e Eletrônicos
A seguinte informação está dirigida a seus usuários finais privados que utilizam equipos elétricos e eletrônicos.
Definição dos aparelhos
Aparelhos elétricos e eletrônicos
Os aparelhos elétricos e eletrônicos (doravante AEE) provenientes de estes dispositivos digitais baseados em tecnologia de informação, aparelhos eletrônicos e aparelhos para a geração, transmissão e medição de correntes elétricas e campos elétricos e aparelhos elétricos projetados para funcionar com corrente ou campos elétricos.
Os aparelhos elétricos e eletrônicos (doravante AEE) gerados e utilizados por dispositivos digitais baseados em tecnologia de informação, aparelhos eletrônicos e aparelhos para a geração, transmissão e medição de correntes elétricas e campos elétricos e aparelhos elétricos projetados para funcionar com corrente ou campos elétricos.
2. Obrigações como consumidor final
Conforme as leis aplicáveis, como consumidor final você é obrigado a devolver todas as baterias e acumuladores usados que não estejam incluídos no aparelho usado ao ponto de coleta de seu município/bairro ou onde possa descartar baterias e acumuladores usados. Poderão haver custos para o seu descarte. Os pontos de recolha próximos a ti. Las direcciones de los puntos de recogida están disponibles.

Informações sobre Equipamentos Elétricos e Eletrônicos
A seguinte informação está dirigida a seus usuários finais privados que utilizam equipos elétricos e eletrônicos.
Definição dos aparelhos
Aparelhos elétricos e eletrônicos
Os aparelhos elétricos e eletrônicos (doravante AEE) provenientes de estes dispositivos digitais baseados em tecnologia de informação, aparelhos eletrônicos e aparelhos para a geração, transmissão e medição de correntes elétricas e campos elétricos e aparelhos elétricos projetados para funcionar com corrente ou campos elétricos.
Os aparelhos elétricos e eletrônicos (doravante AEE) gerados e utilizados por dispositivos digitais baseados em tecnologia de informação, aparelhos eletrônicos e aparelhos para a geração, transmissão e medição de correntes elétricas e campos elétricos e aparelhos elétricos projetados para funcionar com corrente ou campos elétricos.
2. Obrigações como consumidor final
Conforme as leis aplicáveis, como consumidor final você é obrigado a devolver todas as baterias e acumuladores usados que não estejam incluídos no aparelho usado ao ponto de coleta de seu município/bairro ou onde possa descartar baterias e acumuladores usados. Poderão haver custos para o seu descarte. Os pontos de recolha próximos a ti. Las direcciones de los puntos de recogida están disponibles.

JP 廃棄情報
- 電池や蓄電池に記載されている「廃棄物の分別収集」マークは、使用済みの電池や蓄電池は、家庭ごみとは別に分別して収集されるべきものであることを示しています。これらの電池や蓄電池には、水銀（Hg）、カドミウム（Cd）、鉛（Pb）が含まれている場合があります。
- 電気・電子機器に記載されている「廃棄物の分別収集」マークは、家庭ごみとは別に分別して収集されるべきものであることを示しています。電気・電子機器は、廃棄物収集センターに無償で引き渡すことができます。収集センターの情報は、お住まいの地域の自治体にお問い合わせください。

KR 폐기 정보
- 배터리 또는 축전지에 표시된 "분리 수거" 마크는 사용한 배터리 또는 축전지를 가정 폐기물과 별도로 분리하여 수거해야 한다는 것을 의미합니다. 이러한 배터리 또는 축전지에는 수은(Hg), 카드뮴(Cd), 납(Pb)이 포함되어 있을 수 있습니다.
- 전기 및 전자 장비에 표시된 "분리 수거" 마크는 가정 폐기물과 별도로 분리하여 수거해야 한다는 것을 의미합니다. 전기 및 전자 장비는 폐기물 수거 센터에 무료로 반납할 수 있습니다. 수거 센터 정보는 거주하는 지역 자치단체에 문의하시기 바랍니다.

CN 废弃信息
- 电池或蓄电池上的“分类收集”标记表示，用过的电池或蓄电池应与生活垃圾分开收集。这些电池或蓄电池可能含有汞（Hg）、镉（Cd）或铅（Pb）。
- 电子电器设备上的“分类收集”标记表示，电子电器设备应与生活垃圾分开收集。电子电器设备可免费送到回收中心。有关回收中心的信息，请咨询您所在社区/市政当局。

TW 廢棄資訊
- 電池或蓄電池上的「分類收集」標記表示，用過的電池或蓄電池應與生活垃圾分開收集。這些電池或蓄電池可能含有汞（Hg）、鎘（Cd）或鉛（Pb）。
- 電子電器設備上的「分類收集」標記表示，電子電器設備應與生活垃圾分開收集。電子電器設備可免費送到回收中心。有關回收中心的資訊，請諮詢您所在社區/市政當局。

故障かなと思ったら

症状	チェック方法
片方のみ充電されない	イヤホンを一つずつ充電してください。 イヤホンを一つずつ充電した後、両方同時に充電してみてください。片方しか充電されない場合は、充電ケースの充電ポートを清掃してください。
片方のみペアリングされない	両方のイヤホンを充電してください。 両方のイヤホンを充電してペアリングしてください。
ペアリングが完了しない	両方のイヤホンを充電してペアリングしてください。 ペアリングが完了するまで、両方のイヤホンを充電してください。
電源がつかない	充電ケースに入れてから、イヤホンを取り出してください。 イヤホンを充電してから、ペアリングしてください。
「Hi Clip C10」が聞こえない	両方のイヤホンを充電してペアリングしてください。 ペアリングが完了するまで、両方のイヤホンを充電してください。
ペアリングが解除されない	両方のイヤホンを充電してペアリングしてください。 ペアリングが完了するまで、両方のイヤホンを充電してください。
音が出ない	イヤホンを充電してペアリングしてください。 イヤホンを充電してペアリングしてください。
一方の音が小さい、または音が出ない	両方のイヤホンを充電してペアリングしてください。 ペアリングが完了するまで、両方のイヤホンを充電してください。
音がクリアでない	両方のイヤホンを充電してペアリングしてください。 ペアリングが完了するまで、両方のイヤホンを充電してください。
音が途切れる	両方のイヤホンを充電してペアリングしてください。 ペアリングが完了するまで、両方のイヤホンを充電してください。

JP 一方通信保証サービス
本製品は、保証期間（ご購入日を起点とした1年間）内に、通常の使用方法で発生した不具合が発生した場合、当社の判断により、無償で修理または交換を行います。
ご購入後、お客様ご登録による保証期間（最大2年）を設定することで、保証期間を延長することができます。
ご購入後、お客様ご登録による保証期間（最大2年）を設定することで、保証期間を延長することができます。
ご登録方法は、ご購入日から1年以内に、当社ホームページにて、ご購入日、ご購入店、製品シリアル番号を登録ください。
詳細は、当社ホームページにてご確認ください。

TRUEFREE Clip C10

Wireless Earbuds

USER GUIDE

Self-Pairing Wireless Earbuds / Manuel de utilisateur / Manual de usuario / Bedienungsanleitung / Manuale dell'utente / Manual do usuário / 使用説明書 / 사용자 설명서 / 使用说明书 / 使用說明書

APP

TRUEFREE

Please Install the Truefree App to Enhance the Smart Control of Your Earbuds
TRUEFREE アプリをダウンロードして、より快適にご利用ください

Truefree

GET IT ON Google Play　DOWNLOAD ON the App Store

GETTING STARTED

The images in this manual are all schematic diagrams and may differ from the actual product. Please refer to the actual product.

© Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.
® Apple, the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

EN
1. Charging Case
2. Charging Case Button
3. Charging Case Indicator
4. Left Earbud Middle
5. Charging Contacts
6. Sound Outlet
7. Multi-Function Button
8. Sound Outlet

FR
1. Boîtier de charge
2. Bouton du boîtier de charge
3. Voyant du boîtier de charge
4. Côté de charge de type C
5. Écouteur gauche
6. Contacts de charge
7. Bouton de fonction des écouteurs
8. Orifice de sortie audio

DE
1. Ladebox
2. Ladebox-Taste
3. Ladebox-Anzeige
4. Linker Ohrhörer Mitte
5. Ladekontakte
6. Tonausgang
7. Multifunktionstaste
8. Tonausgang

IT
1. Custodia di ricarica
2. Pulsante della custodia di ricarica
3. Indicatore della custodia di ricarica
4. Caso di ricarica Tipo-C
5. Cuffia sinistra
6. Uscita audio del suono
7. Pulsante funzione cuffie
8. Uscita di ascolto dell'audio

ES
1. Estuche de carga
2. Botón del estuche de carga
3. Indicador del estuche de carga
4. Auricular izquierdo
5. Contacto de carga
6. Salida de sonido
7. Botón de función de los auriculares
8. Orificio de salida de audio

PT
1. Caixa de carregamento
2. Botão da caixa de carregamento
3. Indicador da caixa de carregamento
4. Fone de ouvido esquerdo
5. Contato de carregamento
6. Saída de som
7. Botão de função dos fones de ouvido
8. Saída de áudio

JP
1. 充電ケース
2. 充電ケースボタン
3. 充電ケースインジケーター
4. 左イヤホン中
5. 充電接点
6. 音出口
7. 多機能操作
8. 音出口

KR
1. 충전 케이스
2. 충전 케이스 버튼
3. 충전 케이스 표시등
4. 왼쪽 이어폰 중앙
5. 충전 접점
6. 사운드 아웃
7. 멀티 기능 버튼
8. 사운드 아웃

CN
1. 充电盒
2. 充电盒按键
3. 充电盒指示灯
4. 左耳机中间
5. 充电触点
6. 音出口
7. 多功能按键
8. 音出口

TW
1. 充電盒
2. 充電盒按鍵
3. 充電盒指示燈
4. 左耳機中間
5. 充電觸點
6. 音出口
7. 多功能按鍵
8. 音出口

BLUETOOTH CONNECTION AND USE

EN Pairing
First Pairing:
1. Take both earbuds, remove the insulation film from the earbuds, and place them back into the charging case. (This step activates the new earbuds.)
2. Open the lid of the charging case for 10 seconds, then close it. The earbuds will automatically power them off. Closing the lid will automatically power them off.
3. After the earbuds are powered on, search for and select the Bluetooth name "TRUEFREE Clip C10" on your phone to connect successfully.

Manually Enter Pairing Mode & Restore Factory Settings
Enter manually enter pairing mode: Place both earbuds in the charging case and hold the **Restore Factory Settings:** Press and hold the charging case button for 10 seconds until the charging case indicator light flashes red and white alternatively twice. The reset is successful.
Manually Enter Pairing Mode: Press and hold the charging case button for 3 seconds. The indicator light will flash white rapidly until the earbuds are successfully paired.

DE Dual Device Connection
1. Pair the earbuds with device A first. After a successful pairing, turn off Bluetooth on device A.
2. Repeat the pairing process to connect the earbuds with device B, and keep the earbuds connected to device B.
3. Turn on Bluetooth on device A.
4. After completing the dual device connection for the first time, the earbuds will automatically reconnect to both devices in the future.

ES Kopplung
Erste Kopplung:
1. Nehmen Sie beide Ohrhörer heraus, entfernen Sie die Isolierfolie von den Ohrhörern und legen Sie die wieder in das Ladeetui. (Dieser Schritt aktiviert die neuen Ohrhörer.)
2. Öffnen Sie den Deckel des Ladeetuis für 10 Sekunden und schließen ihn dann. Die Ohrhörer automatisch ausschalten. Wenn der Deckel geschlossen wird, schalten sich die Ohrhörer automatisch aus.
3. Nachdem die Ohrhörer eingeschaltet sind, suchen Sie auf Ihrem Telefon nach dem Bluetooth-Namen "TRUEFREE Clip C10" und wählen Sie diesen aus, um die Verbindung erfolgreich herzustellen.

Manuelles Aktivieren des Kopplungsmodus & Wiederherstellen der Werkseinstellungen
Wo den Ohrhörern in Ladeetui und gedrückten Deckel das Ladeetuis.
Werkseinstellungen wiederherstellen: Halten Sie die Taste am Ladeetui 10 Sekunden gedrückt, bis das Ladeetuis-Anzeigelicht abwechselnd zweimal rot und weiß blinkt. Der Reset ist abgeschlossen.
Manuelles Aktivieren des Kopplungsmodus: Halten Sie die Taste am Ladeetui 3 Sekunden gedrückt. Das Anzeigelicht blinkt schnell weiß. Sobald die Ohrhörer erfolgreich gekoppelt sind.

Verbindung mit zwei Geräten
1. Koppeln Sie die Ohrhörer zuerst mit Gerät A. Nach erfolgreicher Kopplung schalten Sie Bluetooth auf Gerät A aus.
2. Wiederholen Sie den Kopplungsprozess, um die Ohrhörer mit Gerät B zu verbinden, und lassen Sie die Ohrhörer mit Gerät B verbunden.
3. Schalten Sie schließlich Bluetooth auf Gerät A wieder ein, um die Verbindung erneut herzustellen.
4. Nach der erstmaligen Verbindung mit zwei Geräten stellen die Ohrhörer in Zukunft automatisch eine Verbindung zu beiden Geräten her.

FR Appairage
Premier Appairage:
1. Prenez les deux écouteurs, retirez le film isolant des écouteurs, puis remettez-les dans le boîtier de charge. (Cette étape active les nouveaux écouteurs.)
2. Lorsque les écouteurs sont dans le boîtier de charge, ouvrez le couvercle pour les allumer. Fermez le couvercle pour les éteindre. Les écouteurs s'éteindront automatiquement.
3. Après avoir les écouteurs soient allumés, recherchez et sélectionnez le nom Bluetooth "TRUEFREE Clip C10" sur votre téléphone pour établir la connexion avec succès.

Entrer manuellement en mode d'appairage et rétablir les paramètres d'usine
Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et faites le couvercle du boîtier de charge.
Rétablir les paramètres d'usine: Maintenez le bouton du boîtier de charge enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux du boîtier clignote alternativement deux fois en rouge et blanc. La réinitialisation est terminée.
Entrer manuellement en mode d'appairage: Maintenez le bouton du boîtier de charge enfoncé pendant 3 secondes. Le voyant lumineux clignotera rapidement en blanc jusqu'à ce que les écouteurs soient appairés avec succès.

Connexion à deux appareils
1. Appairez d'abord les écouteurs avec l'appareil A. Une fois l'appairage réussi, désactivez le Bluetooth sur l'appareil A.
2. Répétez le processus d'appairage pour connecter les écouteurs à l'appareil B, et maintenez les écouteurs à l'appareil B.
3. Enfin, réactivez le Bluetooth sur l'appareil A pour reconnecter les écouteurs.
4. Après la première connexion à deux appareils, les écouteurs se reconnecteront automatiquement aux deux appareils à l'avenir.

ES Emparejamiento
Primer Emparejamiento:
1. Saque los auriculares, retire la película aislante de los auriculares y luego colóquelos nuevamente en el estuche de carga. (Este paso activa los auriculares nuevos.)
2. Cuando los auriculares estén en el estuche de carga, abra la tapa del estuche para encenderlos. Cierre la tapa del estuche para apagarlos. Los auriculares se apagarán automáticamente.
3. Después de encender los auriculares, busque y seleccione el nombre Bluetooth "TRUEFREE Clip C10" en su teléfono para conectarse exitosamente.

Entrar manualmente en modo de emparejamiento y restaurar la configuración de fábrica
Coloque los auriculares en el estuche de carga y la tapa del estuche abierta.
Restaurar la configuración de fábrica: Mantenga presionado el botón del estuche de carga durante 10 segundos hasta que la luz indicadora del estuche de carga parpadee alternativamente dos veces en rojo y blanco. La restauración de fábrica se completará.
Entrar manualmente en modo de emparejamiento: Mantenga presionado el botón del estuche de carga durante 3 segundos. La luz indicadora parpadeará rápidamente en blanco hasta que los auriculares se empareje correctamente.

Conexión de Dobla Dispositivo
1. Primero, empareje los auriculares con el dispositivo A. Después de un emparejamiento exitoso, apague el Bluetooth en el dispositivo A.
2. Repita el proceso de emparejamiento para conectar los auriculares con el dispositivo B, y mantenga los auriculares conectados al dispositivo B.
3. Finalmente, encienda el Bluetooth en el dispositivo A nuevamente para reconectar.
- Después de completar la conexión de doble dispositivo por primera vez, los auriculares se reconectarán automáticamente a ambos dispositivos en el futuro.

PT Emparelhamento
Primeiro Emparelhamento:
1. Pegue os fones de ouvido, remova a película isolante dos fones de ouvido e, em seguida, coloque-os de volta no estojo de carregamento. (Esta etapa ativa os fones de ouvido novos.)
2. Quando os fones de ouvido estiverem no estojo de carregamento, abra a tampa do estojo de carregamento para ligar os fones de ouvido. Feche a tampa do estojo de carregamento para desligar os fones de ouvido. Os fones de ouvido desligarão automaticamente.
3. Após ligar os fones de ouvido, pesquise e selecione o nome Bluetooth "TRUEFREE Clip C10" em seu telefone para conectar-se com sucesso.

Entrar manualmente no modo de emparelhamento e restaurar as configurações de fábrica
Coloque os fones de ouvido no estojo de carregamento e mantenha a tampa do estojo de carregamento aberta.
Restaurar as configurações de fábrica: Pressione e mantenha o botão do estojo de carregamento por 10 segundos até que o indicador do estojo de carregamento pisque alternadamente duas vezes em vermelho e branco. A redefinição de fábrica está concluída.
Entrar manualmente no modo de emparelhamento: Pressione e mantenha o botão do estojo de carregamento por 3 segundos. O indicador piscará rapidamente em branco até que os fones de ouvido sejam emparelhados com sucesso.

Conexão de Dois Dispositivos
1. Primeiro, emparelhe os fones de ouvido com o dispositivo A. Após o emparelhamento bem-sucedido, desligue o Bluetooth no dispositivo A.
2. Repita o processo de emparelhamento para conectar os fones de ouvido ao dispositivo B e mantenha os fones de ouvido conectados ao dispositivo B.
3. Ligue o Bluetooth no dispositivo A novamente para reconectar os fones de ouvido.
- Após a conexão de dois dispositivos pela primeira vez, os fones de ouvido se reconectarão automaticamente a ambos os dispositivos no futuro.

JP ペアリング
初回ペアリング：
1. イヤホンを取り出し、イヤホンに貼られた保護フィルムを剥がした後、イヤホンを元の充電ケースに戻してください。（この操作により、新しいイヤホンが有効になります。）
2. イヤホンが充電ケースに収まっている状態で、充電ケースの蓋を開けてください。イヤホンが自動的に電源オンになります。蓋を閉じると、イヤホンは自動的に電源オフになります。
3. ペアリングモードに移行すると、Bluetooth で「TRUEFREE Clip C10」を検索してペアリングします。

ペアリングモードとリセット
イヤホンを充電ケースに収納した状態で、充電ケースを開けたままにします。
リセット：充電ケースボタンを10秒間押し、充電ケインジケーターランプが交互に2回点滅し、ペアリングモードに入ります。
ペアリングモード：充電ケースボタンを3秒間押します。インジケーターランプが点滅し、ペアリングモードに入ります。

KR 페어링
최초 페어링:
1. 이어폰을 꺼내 절연 필름을 제거한 후 충전 케이스에 다시 넣으십시오. (이 단계는 새 이어폰을 활성화합니다.)
2. 이어폰이 충전 케이스에 있을 때 충전 케이스 뚜껑을 열어 이어폰을 켭니다. 뚜껑을 닫으면 이어폰이 꺼집니다. 이어폰이 자동으로 꺼집니다.
3. 이어폰이 켜진 후 블루투스 검색 후 "TRUEFREE Clip C10" 이름을 선택하여 연결합니다.

수동으로 페어링 모드 진입 및 공장 초기화
이어폰을 충전 케이스에 넣고 충전 케이스 뚜껑을 열어둡니다.
공장 초기화: 충전